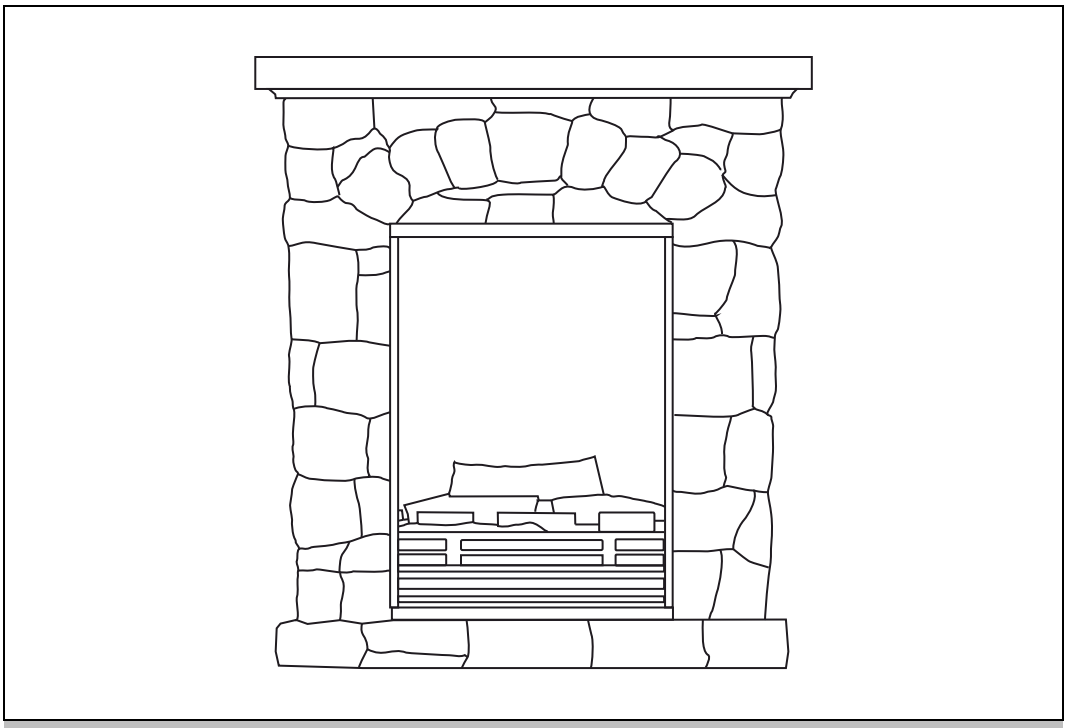
Instrukcja obsługi

HOME DELUXE
WIR MACHEN DEIN ZUHAUSE

Kominek elektryczny CALOR



Oryginalna instrukcja obsługi

Zaprojektowany w Niemczech

Ten produkt nadaje się **tylko** do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do okazjonalnego użytku.

Spis treści

1. Informacje ogólne 3
1.1. Przegląd produktu 3
1.2. Informacje ogólne 3
1.3. Gwarancja i rękojmia 3
2. Informacje na temat instrukcji obsługi 3
2.1. Dostępność instrukcji obsługi 3
2.2. Grupy docelowe instrukcji obsługi 4
2.3. Informacje na temat tłumaczenia 4
2.4. Objaśnienie symboli 4
2.5. Ogólne informacje na temat instrukcji obsługi 5
2.6. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 5
2.7. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa 5
3. Cechy produktu 8
3.1. Dane techniczne 8
4. Użytkowanie i zastosowanie 12
4.1. Miejsce instalacji 12
4.2. Instrukcje użytkowania i bezpieczeństwa 12
4.3. Działanie 13
5. Rozwiązywanie problemów 18
6. Konserwacja i pielęgnacja 19
7. Demontaż 19
7.1. Instrukcje bezpieczeństwa 19
8. Porady dotyczące utylizacji 19
Sprzęt elektryczny i elektroniczny - Informacje dla gospodarstw domowych 20

WAŻNE:

ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

Drogi kliencie,

Dziękujemy za wybranie produktu firmy **Home Deluxe GmbH**. Mamy nadzieję, że spodoba Ci się Twój nowy kominek elektryczny CALOR.

Instrukcja obsługi pomoże w instalacji, uruchomieniu, obsłudze i konserwacji produktu. Instrukcję obsługi i instrukcje bezpieczeństwa należy przeczytać uważnie i w całości. Należy przestrzegać tych instrukcji, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

1. Informacje ogólne

1.1. Przegląd produktu

Kominek elektryczny CALOR | ID artykułu: 15586 | ID wariantu: 25159

1.2. Informacje ogólne

Aby spełnić nasze roszczenia, stale poprawiamy jakość, upraszczamy montaż i obsługę oraz dostosowujemy produkty do wymagań klientów. W związku z tymi zmianami aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Termin "produkt" jest używany w instrukcji obsługi "Kominka elektrycznego CALOR".

1.3. Gwarancja

Ustawowa odpowiedzialność za wady i prawa gwarancyjne obowiązują od daty zakupu.
Home Deluxe GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Reklamacje wynikające z niewłaściwej instalacji lub użytkowania nie są objęte gwarancją. W przypadku wad produktu prosimy o pisemny kontakt z naszym działem obsługi klienta za pomocą formularza kontaktowego na naszej stronie internetowej, podając nazwę produktu, numer seryjny i zdjęcie tabliczki znamionowej:

Home Deluxe GmbH
Schanzeweg 2
32312 Lübbecke
Lübbecke, Niemcy
Tel: +49 (0)5743 6181-0
www.home-deluxe-gmbh.de

W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta za pośrednictwem formularza kontaktowego.

2. Informacje na temat instrukcji obsługi

2.1. Dostępność instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest częścią produktu i powinna być przechowywana w komplecie i w bezpośrednim sąsiedztwie produktu.

2.2. Grupy docelowe instrukcji obsługi

Instrukcja użytkowania musi zostać przeczytana i przestrzegana przez każdą osobę zaangażowaną w jedną z poniższych czynności lub zastosowań:

- Rozpakowywanie
- Uruchomienie / obsługa
- Konserwacja / kontrola / pielęgnacja
- Rozwiązywanie problemów / naprawa
- Utylizacja

2.3. Informacje dotyczące tłumaczenia

Oryginalna instrukcja obsługi została napisana w języku niemieckim. Każdy inny dostępny język jest tłumaczeniem wersji niemieckiej.

2.4. Objaśnienie symboli

Symbol	Objaśnienie symbolu
	**OSTRZEŻENIE** Ten symbol wskazuje na możliwe zagrożenia, które mogą prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń. Przed wykonaniem odpowiedniego kroku instalacji lub zastosowania należy zapoznać się z odpowiednią uwagą.
	**INFORMACJA** Ten symbol zawiera ważne informacje i wskazuje na uszkodzenia materiału. Należy ich przestrzegać przed wykonaniem odpowiedniego kroku instalacji lub zastosowania, aby zrozumieć problemy i uniknąć uszkodzeń.
	**Oznaczenie CE** Symbol deklaruje zgodność produktu z obowiązującymi wymogami Wspólnoty Europejskiej. Aktualna deklaracja zgodności jest dostępna na żądanie w firmie Home Deluxe GmbH.
	**Tylko do użytku w pomieszczeniach** Symbol wskazuje, że produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach.
	**Przeczytaj instrukcję obsługi** Symbol oznacza, że przed montażem/instalacją i/lub uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	**Utylizacja baterii i akumulatorów** Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!
	**Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych** Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!
	**Nie przykrywać** Symbol ten oznacza, że nie wolno niczego kłaść ani przykrywać danego przedmiotu.

Symbol	Objaśnienie symbolu
	**Klasa ochrony I** Symbol wskazuje, że wszystkie przewodzące części obudowy urządzenia muszą być podłączone do systemu przewodów ochronnych stałej instalacji elektrycznej. Jest to uziemienie ochronne. W przypadku wystąpienia prądu zwarciowego obwód jest odłączany przez bezpiecznik.

2.5. Ogólne informacje dotyczące instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi dotyczy kominka elektrycznego CALOR. Zawiera ona ważne informacje dotyczące użytkowania, konserwacji i czyszczenia. Instrukcję obsługi, w szczególności instrukcje bezpieczeństwa, należy uważnie przeczytać przed użyciem produktu; instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Aby uniknąć przypadkowych obrażeń lub uszkodzeń, należy używać produktu wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku przekazania kominka elektrycznego CALOR osobie trzeciej, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

2.6. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest wysokiej jakości, trwały i przeznaczony lub odpowiedni wyłącznie do użytku prywatnego w rozsądnym i zwyczajowym zakresie. Ponadto nasz produkt **nie jest** przeznaczony do użytku komercyjnego. Użytkowanie komercyjne jest dozwolone wyłącznie za pisemną zgodą Home Deluxe GmbH.

Ten produkt **jest** przeznaczony **wyłącznie** do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.

Z produktu należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może skutkować uszkodzeniem mienia lub obrażeniami ciała. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

2.7. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Ogólne ostrzeżenia o zagrożeniach



- Nieprawidłowa obsługa może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i szkód materialnych. Z tego powodu uruchomienie, usuwanie usterek, konserwacja i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- **Ryzyko oparzeń**: Niektóre części produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci lub osoby wymagające szczególnej opieki.
- **Ostrzeżenie!** To urządzenie nie jest wyposażone w urządzenie do regulacji temperatury w pomieszczeniu. Grzejnika nie wolno używać w małych pomieszczeniach zajmowanych przez osoby, które nie są w stanie samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji produktu. Należy używać wyłącznie przystawek i akcesoriów zalecanych przez producenta.



- **Niebezpieczeństwo pożaru!** Aby zapobiec przegrzaniu grzejnika, nie wolno go przykrywać.
- Grzejnika nie wolno instalować bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu.
- Nie używaj grzejnika, jeśli wykazuje on widoczne oznaki uszkodzenia.
- Nigdy nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy.
- Produkt może być używany wyłącznie w pozycji pionowej.
- Należy upewnić się, że zasilacz spełnia wymagania produktu.
- Produkt należy utrzymywać w czystości. Silne zabrudzenia mogą uszkodzić produkt.
- Kabel zasilający nie może być załamany, skręcony ani ściśnięty.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w instrukcji.
- Wszelkiego rodzaju naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Produkt należy zawsze przechowywać w suchym miejscu, z dala od płynów.

Niebezpieczeństwo dla dzieci



- Dzieci należy trzymać z dala od materiałów opakowaniowych. Istnieje ryzyko uduszenia!
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od produktu, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku 3 lat i poniżej 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu wynikających z tego zagrożeń, pod warunkiem, że urządzenie jest umieszczone lub zainstalowane w normalnej pozycji użytkowania.
- Dzieciom w wieku 3 lat i młodszym niż 8 lat nie wolno wkładać wtyczki do gniazdka, regulować produktu, czyścić produktu i/lub przeprowadzać konserwacji przez użytkownika.
- **Ryzyko przewrócenia!** Produkt nie jest zabawką dla dzieci, ścianką wspinaczkową ani sprzętem sportowym. Przy jednostronnym obciążeniu produkt może się przewrócić, co może spowodować śmierć.
- Nie należy umieszczać produktu bezpośrednio lub w bezpośrednim sąsiedztwie placu zabaw.
- Należy wyjaśnić dzieciom, jak prawidłowo korzystać z produktu i nigdy nie pozostawiać ich bez nadzoru podczas zabawy.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi produktu w pobliżu dzieci.
- Dzieciom nie wolno bawić się produktem.

Ryzyko obrażeń

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do obrażeń ciała



- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem widocznych uszkodzeń.
- Nie należy wprowadzać żadnych zmian konstrukcyjnych w produkcie. Wszelkie modyfikacje muszą być autoryzowane na piśmie przez producenta i przeprowadzane zgodnie z instrukcjami.
- **Zagrożenie życia spowodowane napięciem elektrycznym**: W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy wyłączyć produkt z eksploatacji do czasu wymiany przewodu zasilającego przez producenta, serwis klienta lub wykwalifikowanego elektryka w celu uniknięcia zagrożeń.
- **Zagrożenie życia spowodowane napięciem elektrycznym:** Dotknięcie części znajdujących się pod napięciem stanowi bezpośrednie zagrożenie dla życia. Uszkodzenie izolacji lub poszczególnych komponentów może zagrażać życiu. -> W przypadku

uszkodzenia izolacji należy natychmiast wyłączyć zasilanie i zlecić naprawę.

Ryzyko uszkodzenia



- Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do jego uszkodzenia.
- Nie należy otwierać opakowania ostrymi przedmiotami (np. nożami, nożyczkami itp.), ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu. Podczas otwierania należy zachować ostrożność.
- Nie należy wspinać się na produkt, ponieważ istnieje ryzyko jego uszkodzenia.
- Nie używać produktu w pobliżu źródeł ciepła lub otwartego ognia.

Zagrożenie wybuchem

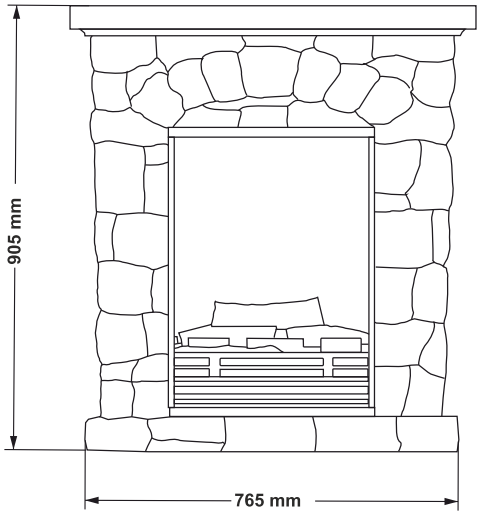


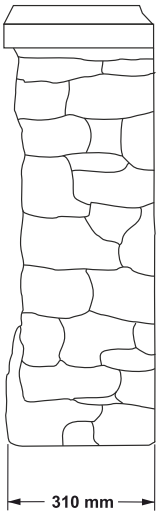
- **Przestroga**: Wewnątrz produktu nie należy przechowywać substancji łatwopalnych, palnych lub wybuchowych. Wysoce łatwopalne substancje mogą się zapalić.

3. Cechy produktu

3.1. Dane techniczne

Kominek elektryczny CALOR	
Napięcie wejściowe	220 - 240 V AC
częstotliwość	50 - 60 Hz
Moc (poziom grzania 1)	900 W
Moc (poziom ogrzewania 2)	1800 W
Moc (efekt płomienia)	15 W
Klasa ochrony	I
Poziom hałasu	45 dB(A)
Regulowany zakres temperatur	+10 -+ 30°C
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	765 x 905 x 310 mm
Waga	40 kg
materiał	Sztuczny kamień MGO (sztuczny kamień z tlenku magnezu wiązany cementem)


905 mm
765 mm


310 mm

- Karta katalogowa produktu

Oznaczenie modelu: Kominek elektryczny CALOR (ID artykułu: 15586)						
Specyfikacja	Symbol	Wartość	Jednostka miary		Specyfikacja	Jednostka
Moc cieplna					**Typ poboru ciepła, tylko dla elektrycznych jednopokojowych grzejników akumulacyjnych (wybierz czas)**	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	1.8	kW		Ręczna regulacja obciążenia cieplnego, z wbudowanym termostatem	nie
Minimalna moc grzewcza (wartość orientacyjna)	P_{min}	0.9	kW		Ręczne sterowanie obciążeniem grzewczym ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub temperatury zewnętrznej	nie
Maksymalna ciągła moc grzewcza	$P_{max,c}$	1.8	kW		Elektroniczne sterowanie obciążeniem grzewczym ze sprzężeniem zwrotnym temperatury pomieszczenia i/lub zewnętrznej	nie
Pobór mocy pomocniczej					Obsługiwany wentylator rozpraszający ciepło	nie
Nominalna moc cieplna (wentylator - silnik)	el_{max}	0	kW		**Typ mocy grzewczej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybór czasu)**	
Minimalna moc grzewcza	el_{min}	0	kW		Jednostopniowa moc grzewcza, brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
Tryb gotowości	el_{sb}	<0.0005	kW		Dwa lub więcej stopni ręcznych, brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
					Regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu mechanicznego	nie
					Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie
					Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu i kontrola pory dnia	nie
					Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i tygodniowa regulacja czasu	tak
					Dodatkowe opcje sterowania (możliwość wielokrotnego wyboru)	
					Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
					Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego	tak

		okna	
		Opcja zdalnego sterowania	nie
		Opcja startu adaptacyjnego	nie
		Ograniczenie czasu pracy	tak
		Czujnik czarnej kuli	nie
Adres kontaktowy		Home Deluxe GmbH Schanzeweg 2 32312 Lübbecke Telefon: 05743 - 61 81 0	

4. Zastosowanie

4.1. Miejsce instalacji



- Produkt nadaje się wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.
- Produkt nie jest przeznaczony do mocowania do podłogi lub ściany.
- Po zakończeniu instalacji produkt należy odłączyć za pomocą dostępnej wtyczki lub przełącznika w stałym okablowaniu.
- Produkt należy zawsze umieszczać na równej i twardej podłodze, a nie na dywanie lub podobnej powierzchni, tyłem do ściany.
- Wylot powietrza musi być skierowany do pomieszczenia, a przed nim nie mogą znajdować się żadne przedmioty.

4.2. Instrukcje użytkowania i bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać wszystkie informacje i instrukcje dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa.

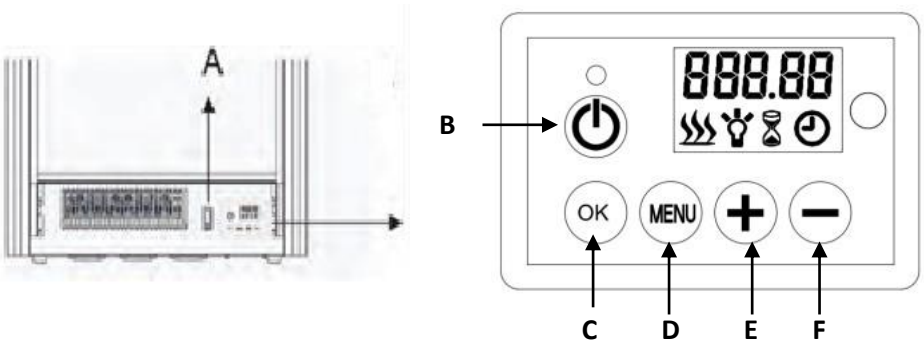


- Upewnij się, że opakowanie jest otwarte od góry. Podczas otwierania należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ w opakowaniu znajdują się delikatne części i szkło.
- **Ryzyko poparzenia:** Produkt osiąga wysokie temperatury podczas pracy. Nie należy dotykać gorącego otworu wylotowego, takiego jak powierzchnia grzewcza, aby uniknąć poparzeń skóry.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń.
- Nie używaj produktu, jeśli wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- Nigdy nie przykrywać produktu kocami lub innymi przedmiotami.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu innych urządzeń grzewczych.
- Produktu nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Produktu nie wolno umieszczać w wilgotnym otoczeniu, np. w łazience lub w pobliżu pralki.
- Produkt należy umieścić w odległości co najmniej 90 cm od innych łatwopalnych materiałów lub przedmiotów (np. mebli, tekstyliów, papieru itp.).
- Do podłączenia zasilania należy zawsze używać gniazda zainstalowanego na stałe.
- Jeśli do podłączenia produktu wymagany jest przedłużacz, należy trzymać go z dala od otworu wylotowego i wypływającego gorącego powietrza.
- **Ryzyko poparzenia**: Aby uniknąć poparzenia, należy odczekać około 5 minut po wyłączeniu zasilania (do momentu ostygnięcia produktu).
- **Zwracamy uwagę, że Home Deluxe GmbH nie ponosi żadnych kosztów instalacji lub usług technicznych - takich jak koszty elektryka lub porównywalne koszty specjalistyczne.**
- Produkt nie może być używany w następujących okolicznościach. Wyłącznik główny musi być wyłączony, a produkt odłączony od zasilania:
  - jeśli na produkt zostały rozlane płyny.
  - jeśli podczas użytkowania wykryte zostaną usterki lub nieprawidłowości.
  - w przypadku zaniku napięcia sieciowego, ponieważ istnieje zwiększone ryzyko obrażeń w przypadku nagłego ponownego uruchomienia.
  - Przed czyszczeniem i konserwacją oraz po zakończeniu użytkowania należy odłączyć produkt od źródła zasilania.

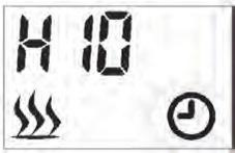
4.3. Obsługa

Produktem można sterować za pomocą pilota zdalnego sterowania lub panelu sterowania na samym produkcie. Należy pamiętać, że produkt musi być zawsze włączony (włączony wyłącznik główny); nie jest możliwe bezpośrednie korzystanie z produktu, gdy jest on wyłączony. Zaleca się korzystanie z pilota zdalnego sterowania.

Schemat/wyświetlacz na produkcie:



Naciśnięcie **wyłącznika głównego (A)** powoduje włączenie jednostki sterującej; jest ona teraz gotowa do pracy.



Naciśnięcie **włącznika/wyłącznika (B**) powoduje włączenie produktu. Następnie wyświetlany jest następujący standardowy ekran:

Oznacza to, że produkt rozpocznie ogrzewanie automatycznie, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej wartości docelowej (10°C). Jeśli jednak temperatura w pomieszczeniu jest wyższa od wartości docelowej, symbol ten nie pojawi się, a produkt nie będzie się nagrzewał. Ponadto symbol zegara będzie migać, co oznacza, że nie zaprogramowano timera.

Po włączeniu produktu rozlegną się dwa krótkie, narastające sygnały dźwiękowe; po wyłączeniu produktu rozlegną się trzy krótkie, opadające sygnały dźwiękowe.

- Należy pamiętać, że jeśli nie zostanie wprowadzony żaden wpis, wyświetlacz zgaśnie po 60 sekundach i pojawi się ponownie po ponownym naciśnięciu.

Działanie

Działanie można zablokować, naciskając i przytrzymując przycisk (**C**) OK przez ponad 6 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się napis "LOC", który będzie migać przez 6 sekund, a następnie zgaśnie.



Ustawienie temperatury można zmienić, naciskając przycisk+ (**E**) lub - (**F**).

1. Ustawioną temperaturę można wyświetlić, naciskając jeden raz przyciski+ lub -.
2. Ustawioną temperaturę można zmienić, ponownie naciskając przyciski .
3. Ustawioną temperaturę można potwierdzić, naciskając przycisk OK .

   Jeśli ustawiona temperatura jest wyższa lub niższa od bieżącej temperatury w pomieszczeniu, produkt automatycznie włączy lub wyłączy ogrzewanie.
   Temperaturę można ustawić w następującym zakresie+ 10 do+ 30°C.

Temperaturę można ustawić, naciskając przycisk menu (MENU). Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu pojawi się symbol "H" (wysoka) i migający symbol ogrzewania.

Naciśnij przycisk (OK), aby zmienić temperaturę H; ustawienie domyślne to 10°C. Temperaturę można zmienić za pomocą przycisków + i -.





Naciśnij dwukrotnie następujący przycisk (MENU), a na wyświetlaczu pojawi się "L" (Low) z migającym symbolem ogrzewania. Oznacza to najniższą temperaturę.

Naciśnij następujący przycisk (OK), aby zmienić temperaturę L. Ustawienie domyślne to 10°C. Temperaturę tę można zmienić za pomocą przycisków+ i -.



Naciskając i przytrzymując przycisk menu (MENU) przez 3 sekundy, można przełączać między stopniami Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F), naciskając przyciski+ i -.



Jasność

Aby wybrać jasność, naciśnij i przytrzymaj przycisk (MENU) na pilocie zdalnego sterowania, aż na wyświetlaczu pojawi się "bri" (miga).

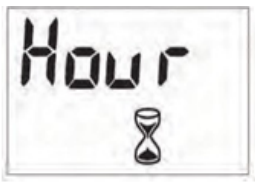


Naciśnij przycisk (OK), aby potwierdzić, że chcesz zmienić jasność. Jest to możliwe za pomocą przycisków+ i **-.** Dostępne są poziomy od 1 (najciemniejszy) do 5 (najjaśniejszy). Ustawieniem domyślnym jest 3.



Ustawienie timera

Naciśnij przycisk (MENU), aby przejść do menu ustawiania licznika godzin. Zostanie wyświetlony następujący ekran. Następnie można użyć przycisku (OK), aby zmienić ustawienie timera, które można ustawić za pomocą przycisków+ i -. Dostępne są następujące poziomy: 00-30 min, 1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H ("H" oznacza godziny).



Programy

Naciśnij przycisk menu (MENU), aby uzyskać dostęp do specjalnych ustawień/programów produktu. Na wyświetlaczu pojawi się słowo "**ModE**". Następujące funkcje można wybrać za pomocą przycisków (OK) i+ oraz -:



Rozpoznawanie otwartych okien

Gdy wyświetlany jest napis "OPEN", funkcję tę można włączyć lub wyłączyć, naciskając przycisk OK , a następnie+ i -.



Jeśli funkcja jest włączona, produkt automatycznie wyłącza funkcję ogrzewania, jeśli temperatura w pomieszczeniu spadnie o więcej niż 4°C w ciągu 10 minut. To z kolei jest interpretowane jako otwarte okno.





Ustawienie czasu

Gdy wyświetlany jest komunikat "Time" (Czas), naciśnij przycisk OK , a następnie+ lub - , aby wybrać bieżący dzień (d1 = poniedziałek, d2 = wtorek, d3 = środa).
Ponowne naciśnięcie przycisków+ i - spowoduje przejście do bieżącej godziny. Można ją ustawić i potwierdzić za pomocą przycisku OK .





Ponowne naciśnięcie przycisku+ lub - spowoduje ustawienie bieżących minut. Ustaw minuty i potwierdź je ponownie przyciskiem OK .



Jeśli symbol miga, godzina nie została ustawiona.
Może to być spowodowane na przykład awarią zasilania. W takim przypadku należy ponownie ustawić czas (patrz wyżej).

Programowanie tygodniowe

Czas należy ustawić przed każdym programem. Program obejmuje jeden lub więcej okresów, w których urządzenie elektryczne działa w trybie ogrzewania. Poza tymi okresami produkt elektryczny nie grzeje. Okres czasu może nakładać się na inny okres czasu.

Definicja programu:

Okres 1:
Od poniedziałku do piątku od 05:15 przez 4 godziny wysokiej mocy grzewczej.

Okres 2:
Od soboty do niedzieli od 06:20 dla 4 godzin niskiej mocy grzewczej

Okres 3:
Od poniedziałku do piątku od 17:45 dla 4 godzin wysokiej mocy grzewczej.

Okres 4:
Od soboty do niedzieli od 16:30 dla 4 godzin niskiej mocy grzewczej.

Naciśnij przycisk menu, aby wybrać - - "ModE".



Teraz naciśnij przycisk OK , aby potwierdzić proces. Następnie można nacisnąć przycisk+ lub -, aby przejść do programu tygodniowego "ProG".

Naciśnij przycisk+ lub -, aby wybrać opcję "ON" lub "OFF". Umożliwia to włączenie lub wyłączenie programu tygodniowego.





Jeśli chcesz wyjść z ustawień podczas pracy, naciśnij przycisk . OK

Ręczne ustawianie programu **tygodniowego**

Naciśnij przycisk MENU , aby wybrać "ModE" w menu.



Następnie potwierdź ustawienie przyciskiem OK , po czym naciśnij+ lub -, aby przejść do ręcznego ustawienia "Mode".

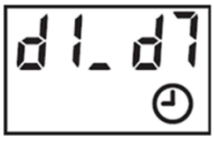
Potwierdź proces przyciskiem . OK

Dzień aktywacji

Naciśnij przycisk+ lub -, aby wybrać pierwszy dzień aktywacji. Potwierdź ustawienie przyciskiem . OK

Aby wybrać ostatni dzień aktywacji, naciśnij ponownie przycisk+ lub - i potwierdź przyciskiem . OK

Wybór pierwszego dnia aktywacji "d1" (poniedziałek) i "d7" (niedziela) jako ostatniego dnia aktywacji.



Poziom ogrzewania





Poziom ogrzewania można wybrać za pomocą przycisków+ lub -. "H" oznacza wysoką moc grzewczą, a "L" niską moc grzewczą. Potwierdź wybór przyciskiem . . OK

H oznacza szybkie nagrzewanie z wysoką mocą (1800 W). L oznacza powolne ogrzewanie z niską mocą (900 W).

Ustawienia temperatury

Żądaną temperaturę można ustawić za pomocą przycisków+ lub -. Następnie należy potwierdzić proces przyciskiem . OK



Godziny aktywacji

Naciśnij przycisk+ lub -, aby ustawić 

godzinę.

Potwierdź proces przyciskiem . OK

Minuty można również ustawić za pomocą przycisków+ lub -. Proces należy potwierdzić przyciskiem . OK 

Minuty można ustawiać tylko w 5-minutowych odstępach!

Czas trwania okresu można ustawić za pomocą przycisków+ lub -. Proces jest również potwierdzany przyciskiem . OK



Czas trwania można ustawić tylko w 30-minutowych odstępach!

Pierwszy okres programu został ustawiony. Zostanie wyświetlony komunikat "CON" (Potwierdź).

***Uwaga**:*
Program nie może przejść na następny dzień. Maksymalny czas trwania nie może zatem przekroczyć północy (np. jeśli godzina rozpoczęcia to 20:30, wyświetlany maksymalny czas trwania to 4 godziny, a rzeczywisty maksymalny czas trwania to 3 godziny 30 minut).

Aby kontynuować ustawianie drugiego okresu, naciśnij przycisk , aby kontynuować.

OK . Ekran powróci do wyboru dnia (krok 1).



Aby zakończyć ustawianie, naciśnij przycisk+ lub -, aby na wyświetlaczu pojawił się komunikat "FINSH". Ustawienie można anulować za pomocą przycisku . OK



Uwaga: Można użyć maksymalnie 24 przedziałów czasowych. Dla jednego dnia można użyć kilku przedziałów czasowych. Ten sam przedział czasowy może być używany przez kilka dni.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Odłącz wyłączony produkt od źródła zasilania na co najmniej 5 sekund. Proces ten usuwa wszystkie wprowadzone ustawienia i jest nieodwracalny. Należy to zrobić tylko wtedy, gdy nie można przywrócić prawidłowego działania (np. z powodu przypadkowych błędów programowania) lub gdy produkt ma zostać przekazany innej osobie. W innych przypadkach odradzamy resetowanie ze względu na wygodę.

Obwód ochronny

Ten produkt posiada obwód zabezpieczający przed przegrzaniem. Jeśli zostanie przekroczony określony limit temperatury i istnieje ryzyko uszkodzenia produktu, produkt wyłączy się automatycznie. Produkt nie włączy się ponownie automatycznie. Produkt należy najpierw odłączyć od zasilania na 15 minut. Najpierw należy sprawdzić, czy dopływ powietrza do produktu jest niezakłócony.

5. Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas pracy urządzenia wystąpią następujące usterki, należy sprawdzić ich przyczyny, korzystając z poniższej tabeli. Jeśli usterki nie można usunąć za pomocą wymienionych środków, należy wyłączyć produkt z eksploatacji.

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt wyłączył się i nie można go włączyć.	- Produkt przegrzał się i urządzenie zabezpieczające wyłączyło wyłącznik termiczny lub zadziałał wyłącznik RCD.	- Ponownie włączyć wyłącznik RCD. - Jeśli produktu nie można ponownie włączyć, należy skontaktować się z wykwalifikowanym specjalistą.
Płomień nie porusza się	- Okablowanie jest poluzowane - Uszkodzony silnik płomienia - Przesunął się pręt płomienia	- Odłączyć produkt od zasilania, sprawdzić okablowanie. - Skontaktować się z wykwalifikowanym specjalistą w celu wymiany silnika płomienia. - "Pręt płomienia" ześlizgnął się z powodu niewłaściwego transportu/obsługi. Zdjąć szybę, obrócić produkt do góry nogami, wyjąć śruby i dolną płytę ramy. Ustaw pręt płomienia na swoim miejscu.
Płomień nie jest widoczny	- Okablowanie jest poluzowane	- Odłącz produkt od źródła zasilania i sprawdź okablowanie. Zleć naprawę lub wymianę okablowania wykwalifikowanemu technikowi. - Wciśnij przycisk płomienia do pozycji wysokiej.
Polana zapalają się i/lub nie żarzą się	- Okablowanie jest poluzowane	- Odłącz produkt od źródła zasilania i sprawdź okablowanie. Zleć naprawę i wymianę okablowania wykwalifikowanemu specjaliście.

Jeśli wystąpi inny problem z produktem, skontaktuj się z nami.

6. Konserwacja i pielęgnacja

- Powierzchnię należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką i ponownie ostrożnie osuszyć.
- Do czyszczenia nie należy używać agresywnych środków czyszczących ani myjek wysokociśnieniowych.
- Produkt należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, chronionym przed czynnikami atmosferycznymi (zabezpieczonym przed mrozem).
- Jeśli produkt ma być przechowywany w stanie zmontowanym, należy go przykryć, aby chronić go przed kurzem i czynnikami mechanicznymi.

7. Demontaż

7.1. Instrukcje bezpieczeństwa

Ryzyko obrażeń
Nieprawidłowa obsługa podczas demontażu może prowadzić do obrażeń ciała

- Przed przystąpieniem do demontażu należy odłączyć produkt od źródła zasilania. Kontakt z elementami znajdującymi się pod napięciem może spowodować porażenie prądem, a w konsekwencji oparzenia lub śmierć.
- Przed demontażem należy zabezpieczyć produkt przed upadkiem.

Demontaż produktu należy przeprowadzić w kolejności odwrotnej do montażu. (**patrz rozdział Montaż**)

8. Instrukcje dotyczące utylizacji

- Materiał opakowaniowy należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi. Pudełka kartonowe i plastikowe opakowania ochronne należy utylizować oddzielnie i w odpowiedni sposób.
- Nasze opakowania są wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska. Mogą one zostać poddane recyklingowi i w ten sposób służyć jako cenne surowce. W związku z tym opakowania, które nie są już potrzebne, mogą być utylizowane w lokalnym centrum utylizacji odpadów.
- Podczas utylizacji tych produktów należy również przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.
  Należy również przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.
- W razie wątpliwości dotyczących utylizacji należy skontaktować się z producentem. Informacje na temat prawidłowej utylizacji można uzyskać w lokalnych centrach utylizacji odpadów.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny - informacje dla gospodarstw domowych

Ustawa o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ElektroG) zawiera wiele wymogów dotyczących obchodzenia się ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Poniżej podsumowano najważniejsze z nich.

1. Selektywna zbiórka starych urządzeń

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, nazywany jest zużytym sprzętem. Właściciele starych urządzeń muszą pozbywać się ich oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Muszą oni oddzielić zużyte baterie i akumulatory, które nie są zamknięte w starym urządzeniu, a także lampy, które można wyjąć ze starego urządzenia bez ich niszczenia, od starego urządzenia bez ich niszczenia przed przekazaniem ich do punktu zbiórki. Oddziel stare urządzenia, aby przygotować je do ponownego użycia.

2. Baterie i akumulatory



Zasadniczo posiadacze zużytych urządzeń muszą oddzielić zużyte baterie i akumulatory, które nie są dołączone do zużytego urządzenia, przed przekazaniem ich do punktu zbierania. Nie dotyczy to sytuacji, gdy zużyty sprzęt jest przekazywany publicznym organom odpowiedzialnym za gospodarowanie odpadami i oddzielany od innego zużytego sprzętu w celu przygotowania go do ponownego użycia.

3. Opcje zwrotu starych urządzeń

Właściciele starych urządzeń pochodzących z prywatnych gospodarstw domowych mogą oddać je w punktach zbiórki publicznych organów ds. utylizacji odpadów lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z ElektroG. Internetową listę punktów zbiórki i odbioru można znaleźć na stronie internetowej: https://www.stiftung-ear.de lub https://www.take-e-back.de.

4. Informacja o ochronie danych

Stare urządzenia często zawierają wrażliwe dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnej i telekomunikacyjnej, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych ze starych urządzeń przeznaczonych do utylizacji.

5. Obowiązek odbioru przez dystrybutorów

Dystrybutorzy o powierzchni sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynoszącej co najmniej 400 m^2oraz dystrybutorzy żywności o łącznej powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 800 m^2, którzy oferują sprzęt elektryczny i elektroniczny kilka razy w roku kalendarzowym lub stale i udostępniają go na rynku, są zobowiązani do

- dostarczając użytkownikowi końcowemu nowe urządzenie elektryczne lub elektroniczne, nieodpłatnie odebrać w miejscu dostawy lub w bezpośrednim sąsiedztwie stare urządzenie użytkownika końcowego tego samego rodzaju, które zasadniczo spełnia te same funkcje co nowe urządzenie, oraz
- na żądanie użytkownika końcowego, nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, w punkcie sprzedaży detalicznej lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie; odbiór nie może być powiązany z zakupem urządzenia elektrycznego lub elektronicznego i jest ograniczony do trzech zużytych urządzeń na rodzaj urządzenia.

6. Znaczenie symbolu "przekreślonego kosza na kółkach"



Symbol przekreślonego kosza na śmieci regularnie umieszczany na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oznacza, że dane urządzenie musi być zbierane oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych po zakończeniu okresu użytkowania.

- Numer rejestracyjny producenta
- Jesteśmy zarejestrowani jako producent w rozumieniu niemieckiej ustawy o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ElektroG) w odpowiedzialnej fundacji Elektro-Altgeräte Register (Nordostpark 72, 90411 Norymberga) pod następującym numerem rejestracyjnym: WEEE reg. no. DE86467979

Home Deluxe GmbH
Schanzeweg 2
32312 Lübbecke
Lübbecke, Niemcy
Tel: +49 (0)5743 6181-0
www.home-deluxe-gmbh.de

ga-039-02-calor
2023/05